Division de l'agriculture

Enquête sur les fermes de novembre 2012

Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique (région de la rivière de la Paix)

Ce document est CONFIDENTIEL une fois rempli.

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de

If you would prefer an English version of this questionnaire, please check \Box

		quette d'adresse dans les cases ci-dessous caractères d'imprimerie, S.V.P.).								
		Nom légal (s'il y a lieu)								
	C0001									
		Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)								
	C0002									
		Adresse (numéro et rue)								
	C0004	V								
4		Ville								
	C0005									
		Province / territoire Code postal								
	60006	C0007								

RENSEIGNEMENTS GENÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST <u>OBLIGATOIRE</u> DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But de l'enquête

La présente enquête vise à recueillir des renseignements sur les superficies et la production de vos cultures ainsi que sur vos superficies en foin et en pâturage.

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la Loi sur la statistique. Les dispositions de confidentialité de la Loi sur la statistique ne sont pas touchées par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Entente de partage de données

Afin d'éviter tout dédoublement d'enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de renseignements avec des organismes statistiques provinciaux, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'ils avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la Loi sur la statistique prévoit le partage de renseignements avec des organismes statistiques provinciaux qui satisfont à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes renseignements, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique en ce qui concerne la

confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes renseignements, on ne demande pas le consentement des exploitations agricoles et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage de leurs données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux du Manitoba, de la Saskatchewan, l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Les données partagées seront limitées à celles des exploitations agricoles situées dans la province en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de renseignements avec des organismes gouvernementaux fédéraux ou provinciaux. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'un ou l'autre de ces organismes en écrivant une lettre d'opposition au statisticien en chef et en la retournant à l'adresse ci-dessous. Veuillez préciser le nom de l'enquête et les organismes avec lesquels vous ne voulez pas partager vos données.

Statistique Canada Statisticien en chef Édifice R. H. Coats, 26e étage, section A 100 promenade Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 0T6

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec le Manitoba Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives, le Saskatchewan Ministry of Agriculture et le British Columbia Ministry of Agriculture and Lands.

Dans le cas des ententes conclues avec des organismes gouvernementaux provinciaux, les données partagées seront limitées à celles des exploitations agricoles situées dans la province en question.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.



	RÉPONDANT PRINCIPAL
C0008	Prénom Nom de famille
C0017	Numéro de téléphone C0016 Numéro de télécopieur C0506 C0
C0504	Numéro et nom de la rue
C0507	Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu) Province Code postal Cos10 Cos1
C0018	Adresse courriel (si disponible)
	41
	AUTRE RÉPONDANT
C0603	Prénom Nom de famille
	C0600 Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que ceux du chef d'exploitation.
C0602	Numéro de téléphone C0604 Numéro de télécopieur C0606 Autre numéro de téléphone C0606 C060
C0609	Numéro et nom de la rue
C0611	Bureau de poste (nom de la ville ou du village ou le courrier est reçu) Province Code postal C0612
	AUTRE RÉPONDANT
C0703	Prénom Nom de famille
	CO700 Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que ceux du chef d'exploitation.
C0702	Numéro de téléphone C0704 Numéro de télécopieur C0706 Autre numéro de téléphone C0706 Numéro et nom de la rue
C0709	
C0711	Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu) Province Code postal C0712

Page 2 5510422022

S	SECTION A BLÉ D'HIVER ET SEIGLE D'AUTOMNE SEMÉS ET RÉCOLTÉS									
	Unités de mesure									
5	Superficie			Re	ndement				Produ	uction totale
1	Acres	boisseaux	kilogrammes	tonnes	tonnes	livres	quintaux		BOIS.	19 - 1 (19)
2	Hectares	(BOIS.)	(KG)	métriques (TM)	impériales (TI)	(LB)	(CWT)		TM	19 - 2 (21)
		1	2	3	4	5	6	/ Acre	TI	19 - 3 (22)
		7	8	9	10	11	12	// Hectare	KG	19 - 4 (20)
									LB	19 - 5 (23)
									CWT	19 - 6 (24)
_	1. Avez-vous semé du blé d'hiver ou du seigle d'automne à l'automne 2011? Oui Non Allez à la section B									
_	2. Quelles cultu	ures avez-vou Blé d'hiver		gle d'automr	ne					
3				e vous avez	obtenu de l			cie récoltée pou ée pour le grain.		
	Culture		Superficie ensemence	me	Unité de mesure (superficie*) Superficie récoltée pour le grain			Rendement / production totale	(renc	de mesure dement ou ction totale*)
					*	*Voir tableau	en haut de p	page		
	a. Blé d'hiver		106		706			006		
							112			
		es superficies e grain (somme								
-	ECTION D	DDÉVICIO	NC DIENCE	MENCEM	ENT DU	DI É DII	JIVED E	T SEIGLE D'	ALITOM	VIE.
	ECTION B								AUTOMI	NE
1	988 1	u prévoyez-vo Oui	ous semer du b		u du seigle à la section C		ie à l'auto	omne 2012?		
_										
_	2. Quelles cultures avez-vous ou prévoyez-vous semer? Blé d'hiver Seigle d'automne									
3	3. Quelle superficie avez-vous ou prévoyez-vous semer?									
	Cu	ilture	Superficie p	révue Ur	nité de mesu Voir tableau e	` '	· /			
	a. Blé d'hi	ver	206							
	b. Seigle o	d'automne	212							

Les questions suivantes portent sur TOUTES LES SUPERFICIES EXPLOITÉES.

à l'agriculture.

Exclure: - les superficies louées à d'autres exploitations.

Inclure: - les superficies louées des autres exploitations et les terres de la Couronne ou les terres publiques servant

Page 3 5510422032

ECTION C SUPERFICIES ENSEMENCÉES ET RÉCOLTÉES, ET RENDEMENT . Avez-vous fait des grandes cultures en 2012? Oui Non Allez à la section D								
Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter (pour le grain). Inscrivez aussi le rendement ou la production totale que vous avez obtenu ou prévoyez obtenir.								
	Culture	Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée/ superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesur (rendement ou production totale		
				*Voir tableau à la pag	e 3			
a.	Avoine	208		708	306			
b.	Betteraves à sucre	232		737	337			
c.	Blé blanc de printemps des prairies (inclure les variétés demi-naines mais exclure le blé tendre blanc de printemps)	278		778	378			
d.	Blé roux de printemps des prairies (variétés demi-naines)	275		75	375			
e.	Blé dur	204			304			
f.	Blé dur roux de printemps	252		752	352			
g.	Blé extra-fort de l'Ouest canadien (CWES) (utilité)	244		744	344			
h.	Blé tendre blanc de printemps (exclure le blé blanc de printemps des prairies)	207		707	307			
i.	Blé de printemps, autre (variétés non licenciées, incluant le blé Grandin)	287		787	387			
j.	Canola	215		715	315			
k.	Carthame	239		739	339			
l.	Céréales mélangées (deux céréales ou plus semées ensemble)	213		713	313			
m.	Féveroles (faba / fava beans gourgane)	285		735	335			
n.	Graines de bourrache	273		773	373			
0.	Graines de carvi	271		771	371			
p.	Graines de coriandre	272		772	372			
q.	Graines de l'alpiste des Canaries régulières	284		784	384			
r.	Graines de l'alpiste des Canaries sans poils (Canario)	283		783	383			
s.	Graines de moutarde - BRUNES	254		754	354			

Page 4 5510422042

2. Suite : Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter (pour le grain). Inscrivez aussi le rendement ou la production totale que vous avez obtenu ou prévoyez obtenir.

Culture		Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée/ superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesure (rendement ou production totale*)	
		*Voir tableau à la page 3					
t.	Graines de moutarde - JAUNES	251		751	351		
u.	Graines de moutarde - ORIENTALES	253		753	353		
V.	Graines de moutarde - AUTRES ET INCONNUES	240		740	340		
W.	Graines de tournesol (inclure le sunola et les autres variétés naines)	230		730	330		
х.	Haricots secs canneberge (Cranberry, Romano)	257		757	357		
у.	Haricots secs Great Northern	263		763	363		
z.	Haricots secs noirs (Black Turtle, Preto)	246		746	346		
aa.	Haricots secs Pinto	265		765	365		
ab.	Haricots secs rognons rouge foncé	262		762	362		
ac.	Haricots secs rognons rouge pâle	264	VI	764	364		
ad.	Haricots secs ronds blancs Navy (Pea Beans)	229		729	329		
ae.	Haricots secs rouges petits (mexicains rouges)	266		766	366		
af.	Haricots secs, autres et inconnus	267		767	367		
ag.	Lentilles - GROSSES VERTES	036		725	325		
ah.	Lentilles - PETITES VERTES	938		727	327		
ai.	Lentilles - ROUGES	268		768	368		
aj.	Lentilles - AUTRES ET INCONNUES	040		732	332		
ak.	Lin	214		714	314		
al.	Linola (solin)	238		738	308		
am	Maïs fourrager	217		717	317		
am. Maïs fourrager		Quel est le taux récolté ou à être	d'humidité d e récolté?	45,0 à 90,0% ⁹⁷⁷	%		

Page 5 5510422052

Culture	Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée/ superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesure (rendement ou production totale*)		
			*Voir tableau à la page 3				
an. Maïs-grain (inclure le maïs de semence et exclure le maïs sucré)	216		716	318			
ao. Orge	209		709	309			
ap. Pois chiches Desi	269		769	369			
aq. Pois chiches Kabuli	277		777	377			
ar. Pois chiches, autres et inconnus	279		779	379			
as. Pois secs de grande culture - JAUNES	042			319			
at. Pois secs de grande culture - VERTS	044			321			
au. Pois secs de grande culture - AUTRES ET INCONNUS	046	Q,	722	322			
av. Pommes de terre	218	A	718	318			
aw. Sarrasin	226	V	726	326			
ax. Seigle de printemps	210		710	310			
ay. Soya	228		728	328			
az. Triticale	248		748	348			
ba. Autres grandes cultures (inscrire dans les commentaires)	225						
bb. Total des superficies ensemencées (somme de 2a à 2ba)							
Q S							

Page 6 5510422062

Inclu			: trèfle, de lotier, de brome, de étuque, de sorgho-soudan et «	efléole des prés (mil), de dactyle de blé four ager							
Excl	Exclure: - Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales, les superficies en sous-semis et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées à l'état vert et qui serviront à nourrir les animaux.										
Autro	es sortes de foin			4/1							
Inclu	Inclure: - Variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.										
Excl	Exclure: - Luzerne et mélanges de luzerne, toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées à l'état vert et qui serviront à nourrir les animaux.										
	Semences de plantes fourragères Inclure: - Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales. Elles comprennent la luzerne et les mélanges de luzerne, des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.										
Excl	ure: - Les plantes fourragères ré	écoltées ou à être réc	oltées pour le foin ou qui sero	nt utilisées pour le pâturage.							
			4/								
		Unité	s de mesure								
			Superficie								
	1 Acres 2 Hectares										
	1. Avez-vous cultivé de la luzerne, du foin ou des semences de plantes fourragères en 2012? Oui Non Allez à la section F										
2. 0	Quelles cultures aviez-vous?										
	Luzerne et mélanges de Allez à la question 3	luzerne	Autres sortes de foin Allez à la question 4	Semences de plantes fourragères Allez à la question 5							
		LUZERNE ET M	MÉLANGES DE LUZERNE								
3. 0	Quelle était votre superficie totale	de luzerne et mélan	ges de luzerne? (exclure les supe	erficies en sous-semis)							
	Culture	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau en haut de page								
	Luzerne et mélanges de luzerne	249									
4	Allez à la prochaine culture. Si c'est la dernière culture, aller à la question 6										
		AUTRES	SORTES DE FOIN								
4. 0	Quelle était votre superficie totale	des autres sortes de	e foin? (exclure les superficies en so	us-semis)							
	Culture	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau en haut de page								
	Autres sortes de foin	256									

SECTION D FOIN ET SEMENCES DE PLANTES FOURRAGÈRES

Allez à la prochaine culture. Si c'est la dernière culture, aller à la question 6

Luzerne et mélanges de luzerne

Page 7 5510422072

dection b (suite) i oin et semences de plantes lou.								
SEMENCES DE PLANTES FOURRAGÈRES								
5. Quelle était votre superficie totale de semences de plantes fourragères? (exclure les superficies en sous-semis)								
Culture Superficie totale Unité de mesure (superficie) Voir tableau à la page ₹								
Semences de plantes fourragères								
Unité de mesure (superficie) Voit tableau à la page 7								
6. Total des superficies de foin et de semences de plantes fourragères (somme de D3 à D5)								
SECTION E AUTRES SUPERFICIES								

Terre en jachère:

Terre qui ne sera pas cultivée pendant l'année, mais dont certains travaux peuvent être effectués pour conserver l'humidité dans le sol ainsi que pour contrôler les mauvaises herbes.

Inclure

- Jachère chimique : jachère où l'on fait des traitements herbicides sans travailler le sol;
- Les superficies des cultures d'automne détruites par le gel qui ne seront pas réensemencées avec une autre culture;
- Les superficies des cultures d'automne qui ont été enfouies mais qui n'ont pas été réensemencées;
- Terre en repos : terre améliorée qui a été cultivée, utilisée pour le pâturage ou à des fins agricoles l'an passé, mais ne sera pas cultivée cette année.

Terre pour le pâturage ou le pacage :

Terre qui est utilisée pour le pâturage ou le pacage, les pâturages naturels, le foin sauvage, les grandes prairies et les boisés pouvant servir au pacage ou à l'alimentation du bétail.

Exclure: - Les superficies qui seront récoltées pour le foin, l'ensilage ou les semences de plantes fourragères;

- Les pâturages communautaires, les superficies d'une association coopérative de pacage ou les réserves de pacage.

Si un champ est utilisé dans la même année pour la récolte du foin et comme pâturage, comptez la superficie de ce champ seulement une fois comme un champ de foin.

Autres terres:

- La superficie occupée par la ferme : les bâtime its et la cour de la ferme, les potagers et les chemins;
- Nouvelles terres enfouies : terres qui ont été défrichées et préparées pour la culture mais sur lesquelles aucune récolte n'a été faite:
- Les terres incultes, terres à bois, terres déboisées, les bourbiers, les marécages ou les marais et les bassins d'irrigation;
- Fruits et légumes, champignons, érablières, arbres de Noël et gazon.

Unités de mesure										
Superficie										
	1	Acres		2	Hectares					
En 2012, quelle était votre superficie totale des terres en jachère, des terres pour le pâturage ou le pacage et des autres terres?										
Ų	Utilisation des terres				Unité de mesure (superficie) Voir tableau ci-dessus					
1. Terres en jache	ère		219							
2. Terres pour le	pâturage ou le	pacage	222							
3. Autres terres			241							
4. Total des autr	res superficies	s (somme de E1 à E3)								

Page 8 5510422082

SECTION F **SUPERFICIE TOTALE DE LA FERME** Quelle était la superficie totale de la ferme en 2012? Unité de mesure Superficie (superficie) Utilisation des terres totale Voir tableau à la page 8 1. Superficie totale de la ferme 2. Somme de A3c + C2bb + D6 + E4 3. Différence de F1 et F2 (F1-F2) Si la différence est substantielle, veuillez expliquer dans les commentaires **COMMENTAIRES** Merci de votre coopération

Page 9 5510422092